decora®

Unipolar (Una ubicación) o Múltiples ubicaciones

Interruptor De Pared Decorativo Con Sensor De Ocupación LevLok

No. de Cat. MDS10-IDx

Incandescente: 800W - 6.6A @ 120V **Fluorescente:** 1200VA - 10A @ 120V **Fluorescente:** 2700VA - 10A @ 277V **Suplemental:** 1/4hp - 5.8A @ 120V

No requiere carga mínima

Compatible con balastras electrónicas y magnéticas, balastras electrónicas y magnéticas de bajo voltaje, lámparas Incandescentes y ventiladores.

LEVITON®

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

DI-000-MDS10-42A

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGÚRESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTÉ ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!**
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- NO controla una carga por encima de los márgenes especificados, puede causar daño a la unidad, incendio, choque eléctrico, lesiones personales o la muerte. Revise su capacidad de carga para determinar la idónea para su aplicación.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **Use sólo con el módulo MSPSW-XST (alambre trenzado) o MSPSW-XSD (alambre sólido) LevLok.**
- MDS10-IDx es un producto digital con componentes electrónicos, no haga la conexión del módulo LevLok a un dispositivo que tenga energía.
- Sensor de Ocupación MDS10-IDx está hecho para reemplazar un interruptor de pared unipolar Decora®.
- No toque la superficie del lente. Sólo limpie la superficie exterior con un trapo húmedo.
- No instale esta unidad para controlar un receptáculo.
- Use este producto **SÓLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE.**

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALAR EL SENSOR

Destornillador Estándar/Phillips
Alicates
Destornillador pequeño ranurado
Cinta aislante
Cortadores

CARACTERISTICAS

- Diseño Estilo Decora[MR] de Leviton
- Interruptores con balastras electrónicas
- Lentes de bajo perfil, resistente a la intromisión
- Anula la luz de ambiente
- Cableado rápido LevLok

DESCRIPCION

El Interruptor con Sensor de Ocupación LEVITON No. Cat. MDS10-IDx, está diseñado para detectar movimiento de una fuente que emite calor (como cuando una persona entra en una habitación) dentro de su campo de visión (espacio monitoreado) y ENCIENDE o APAGA la luz automáticamente. Las luces controladas permanecen ENCENDIDAS hasta que no detectan movimiento y el tiempo de espera programado ha terminado.

El No. Cat. MDS10-IDx está listado por UL, Certificado por CSA y cumple con los requerimientos del Título 24 de California.

El Sensor de Ocupación detecta movimiento dentro del área máxima de 195 m^2 (2100 sq. ft.) y controla la iluminación. Este producto auto controlable provee sensibilidad y control de luz. El Sensor de Ocupación ENCENDERA las luces cuando detecte movimiento inicial y las mantendrá encendidas mientras detecte movimiento.

El Sensor de Ocupación usa un semiconductor pequeño detector de calor que está ubicado detrás de la zona múltiple del lente óptico. Este lente Fresnel establece docenas de zonas de detección. El sensor es sensible al calor emitido por el cuerpo humano. Para que el sensor se active, la fuente de calor se debe mover de un lado para otro en la zona de detección. El sensor es más efectivo en detectar el movimiento que cruza en el frente del campo de visión y menos efectivo al movimiento directo que se acerca o aleja de su campo de visión **(vea los diagramas de campo de visión)**. Tenga esto en mente cuando elija el lugar para la instalación **(vea los diagramas de campo de visión)**.

Note que los Sensores de Ocupación responden a cambios rápidos de temperatura por eso debe tener cuidado de no instalarlos cerca a fuentes de control de clima (tales como radiadores, cambios de aire y aires acondicionados). Aires calientes o fríos pueden actuar como movimiento del cuerpo para el equipo y se activará si el producto se monta muy cerca. **Se recomienda montar el Sensor de Ocupación por lo menos a 1.8 m (6 ft.) lejos de estas fuentes de control de clima.** El producto se puede montar en una caja de pared sencilla.

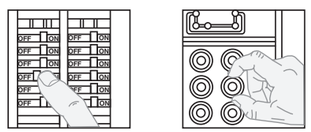
Además se recomienda NO montar el producto directamente debajo de una fuente de luz grande. Focos de vatios altos (incandescentes mayores de 100W) dan mucho calor y al encenderlos pueden causan cambios de temperatura que pueden ser detectados por el sensor. Monte el Sensor de Ocupación por lo menos 1.8 m (6 ft.) lejos de los focos grandes. Si es necesario montar el producto más cerca, baje el vatiaje del foco que está directamente sobre él.

INSTALE SU SENSOR

NOTA: Haga una marca en el cuadrado √ cuando complete los pasos.

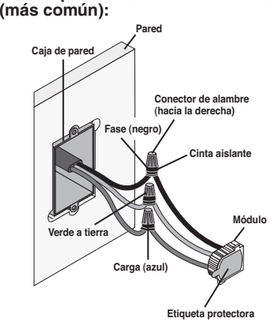
Paso 1

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA en el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!



Paso 2

Identifique el cableado de la instalación (más común):



Unipolar

1. Línea (Fase)
2. A tierra
3. Carga

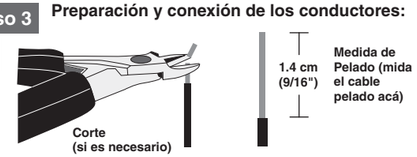
À trois voies

1. Línea o Carga (Vea instrucciones importantes)
2. A tierra
3. Primer Viajero - note el color
4. Segundo Viajero - note el color

IMPORTANTE: Para aplicaciones de 3-Vías, note que uno de los tornillos terminales del interruptor viejo que se ha sacado es de color diferente (Negro) o marcado Común. Marque ese conductor con cinta aislante e identifíquelo como común (Línea o Carga) en ambos interruptores en la caja de pared.

Paso 3

Preparación y conexión de los conductores:

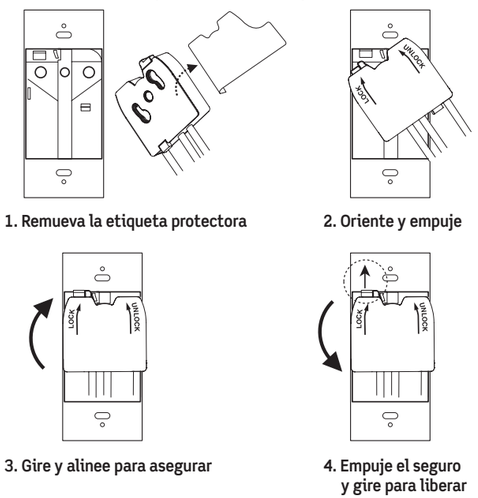


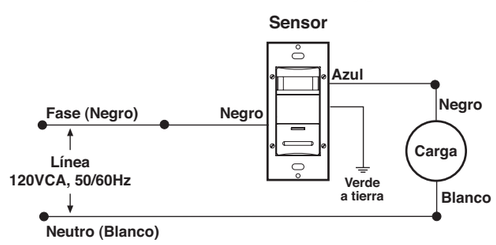
- Jale el aislante precortado de los conductores del sensor.
- Asegure que las puntas de los conductores de la caja de pared estén **rectas (corte si es necesario)**.
- Pele el aislante de la punta de cada conductor de la caja de pared como se muestra.

Paso 4

Instalación del Sensor - Aplicación de Cableado Unipolar:

NOTA: Use sólo con el módulo MSPSW-XST (alambre trenzado) o MSPSW-XSD (alambre sólido) LevLok. El sensor de ocupación No. de Cat. MDS10-IDx requiere un conductor a tierra para trabajar correctamente. Si no hay un conductor a tierra, asegure que la caja eléctrica está conectada a tierra y una el conductor a tierra a la caja con un tornillo. Si el conductor a tierra está en el aire el producto no va a trabajar.





CABLEADO DEL SENSOR:

Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue: Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.

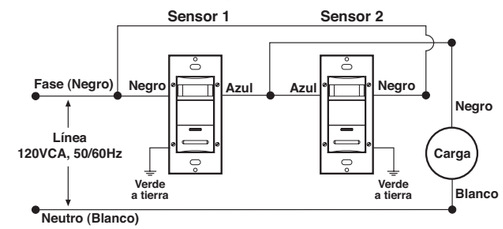
- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al conductor Verde.
- El conductor Línea Fase de la caja de pared al conductor Negro.
- El conductor Carga de la caja de pared al conductor Azul.

NOTA: Deje calentar por 1 minuto después de conectarlo y darle energía.

Paso 5

Instalación del Sensor - Aplicación de Cableado de 3-Vías:

NOTA: Use sólo con el módulo MSPSW-XST (alambre trenzado) o MSPSW-XSD (alambre sólido) LevLok. El sensor de ocupación No. de Cat. MDS10-IDx requiere un conductor a tierra. Si no hay un conductor a tierra, asegure que la caja eléctrica está conectada a tierra y una el conductor a tierra a la caja con un tornillo. Si el conductor a tierra está en el aire el producto no va a trabajar.



NOTA: Cualquier sensor puede ENCENDER las luces. Ambos sensores deben tener el tiempo fuera de APAGADO, o ambos botones manuales se deben presionar para APAGAR las luces.

CABLEADO DEL SENSOR 1

Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al conductor Verde del sensor 1.
- El conductor Línea Fase (común) de la caja de pared, identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo y el Primer conductor Viajero del Sensor 2 al conductor Negro del Sensor 1.
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared del Sensor 2 al conductor Azul del Sensor 1.

CABLEADO DEL SENSOR 2

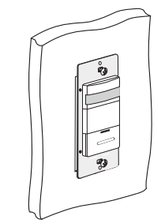
Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al conductor Verde del Sensor 2.
- El conductor Carga de la caja de pared, identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo y el Segundo conductor Viajero del Sensor 1 al conductor Azul del Sensor 2.
- El Primer conductor Viajero Línea Fase del Sensor 1 al conductor Negro del Sensor 2.

NOTA: Deje calentar por 1 minuto después de conectarlo y darle energía.

Paso 6

Pruebe su Sensor antes de terminar el montaje en la caja de pared:



NOTA: Forme una curva con los conductores para aliviar la tensión contra el producto cuando lo monte.

- Coloque todos los conductores dentro de la caja dejando espacio para el producto.
- Asegure el producto parcialmente usando los tornillos largos de montaje proveídos.
- Restablezca la corriente con el interruptor de circuito o fusible.

NOTA: Deje calentar por 1 minuto después de conectarlo.
Para programar Control de tiempo adicional **(vea la Sección de PROGRAMACION)**.
NOTA: Para evitar DAÑO PERMANENTE a la unidad tenga cuidado de no SOBREGIRAR las perillas de control o rejillas cuando programe el Sensor. Para tener acceso a los controles quite la placa de pared (si aplica) y la cubierta del panel de control **(vea el diagrama del Panel de Control)**. Use un destornillador de cuchilla recta para ajustar las perillas y las palancas de las rejillas.
NOTA: NO presione las palancas de las rejillas o use fuerza excesiva **(vea el diagrama del Panel de Control)**.

- Monte la cubierta del panel de control cuando termine la programación.

Si las luces no ENCIENDEN, vea la sección SOLUCION DE PROBLEMAS.

Paso 7

Montaje del Sensor:

DESCONECTE LA ENERGÍA CON EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.

Se puede terminar la instalación apretando los tornillos de montaje en la caja de pared. Monte la placa.

Paso 8

Restablezca la Energía:

Restablezca la Energía con el interruptor de circuito o fusible. **La instalación está terminada**. Salga de la habitación y las luces se APAGARAN después que el Tiempo-Fuera expire.

CARACTERISTICAS

REJILLAS: Las rejillas pueden reducir el campo de visión del producto para prevenir activación no deseada por movimiento en lugares adyacentes. Hay dos rejillas y cada una opera independientemente. Use un dedo o un destornillador pequeño para ajustar las palancas de las rejillas, acercarlas o alejarlas del centro del producto.

Las palancas de las rejillas se encuentran encima de las perillas de control del panel y debajo del texto "BLINDERS" en el panel de control. Cuando las dos palancas se mueven totalmente hacia el centro, el campo de visión se reduce a 60˚. Cuando las dos palancas se mueven totalmente hacia los extremos del centro, el campo de visión está a un máximo de 180˚ **(vea Diagrama del Panel de Control)**.

TIEMPO DE DEMORA: El Interruptor No. de Cat. MDS10-IDx ENCIENDE las luces cuando detecta movimiento. Cuando el sensor de la unidad no detecta movimiento, espera cierto tiempo y luego las APAGA. Este tiempo de demora se llama "Tiempo-Fuera".

El "Tiempo-Fuera" se selecciona de 4 valores prefijados. El valor de tiempo se elige apuntando la flecha a una de las marcas indicadas. Los siguientes valores están disponibles:

Marcas	Valores de Tiempo
(/) Marca Diagonal	30 segundos de Tiempo-Fuera para prueba de caminata
1	10 minutos de Tiempo-Fuera
2	20 minutos de Tiempo-Fuera
3	30 minutos de Tiempo-Fuera

El "Tiempo-Fuera" está fijado por la fábrica en 10 minutos. Vea Diagrama del Panel de Control.

NOTA: Todo el tiempo de duración mencionado en las instrucciones está aproximadamente dentro de ±10 segundos.

LUZ AMBIENTE: El Nivel de Luz Ambiente es la cantidad de luz presente en una habitación cuando no tiene ninguna luz artificial. Si hay suficiente luz en la habitación el ocupante no necesita luz artificial. El No. de Cat. MDS10-IDx tiene un ajuste para mantener las luces APAGADAS si hay suficiente luz. ***El ajuste se debe hacer cuando el nivel de luz ambiente no necesita ninguna luz artificial***. Siga estos pasos para hacer un ajuste más preciso del Control de Luz.

PROGRAMACIÓN

PROGRAMACION DE LUZ AMBIENTE:

1. Con las luces ENCENDIDAS, gire el Control de Tiempo totalmente hacia la izquierda para fijar el Tiempo-Fuera en treinta (30) segundos en el modo de prueba **(vea Diagrama del Panel de Control)**.

2. Gire el Control de Luz totalmente hacia la izquierda.

3. Cubra la Unidad del Sensor con un material opaco o salga de la habitación y deje que pase el Tiempo-Fuera de la Unidad y APAGUE las luces.

4. Gire el Control de Luz **LENTAMENTE** hacia la derecha hasta que las luces se enciendan. Esta es la programación para el nivel de luz de la habitación.

5. Los ajustes han terminado.

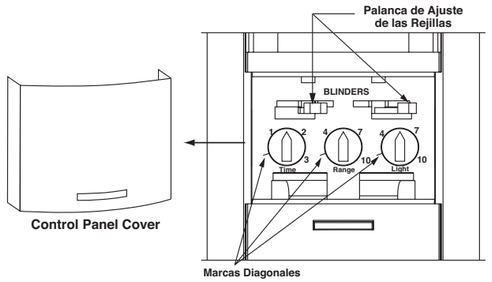
Modo de Encendido Manual: Cuando el control de luz está totalmente hacia la izquierda las luces nunca se ENCENDERAN automáticamente. En este modo, la luces se necesitan ENCENDER manualmente con el botón a presión y se APAGARAN en ausencia de movimiento.

Si el control de luz está totalmente a la derecha las luces se ENCENDERAN cuando detecten cualquier movimiento, aún en un día de mucha luz. Ajustes intermedios causan que las luces se ENCIENDAN sólo cuando el nivel de luz es menor que el nivel seleccionado en el control de luz.

NOTA: La luz ambiente en la habitación cambia con la hora del día y la estación del año.

MARGEN: Para disminuir el margen de detección y sensibilidad, gire la perilla hacia la izquierda **(vea Diagrama del Panel de Control)**. El margen de detección se puede ajustar de 100% hasta 36%.

Diagrama del Panel de Control



OPERACION

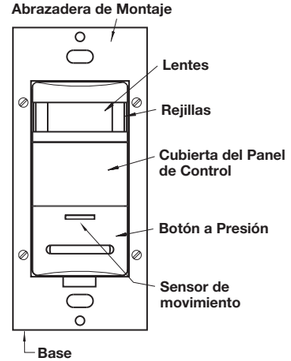
BOTON A PRESION: El No. Cat. MDS10-IDx tiene un interruptor a presión que conmuta las luces **(vea Diagrama del Panel de Control)**. Si las luces están APAGADAS, se ENCENDERAN cuando se presione el botón y permanecerán ENCENDIDAS en presencia de movimiento. En ausencia de movimiento, la Unidad del Sensor esperará el Tiempo-Fuera y las APAGARA.

Si las luces están ENCENDIDAS, se APAGARAN cuando se presione el botón. Las luces permanecerán APAGADAS mientras no detecten movimiento, hasta que el Tiempo-Fuera expire. Después que el Tiempo-Fuera expire, las luces se ENCENDERAN con la detección del siguiente movimiento. Esto es útil para presentaciones de películas o transparencias.

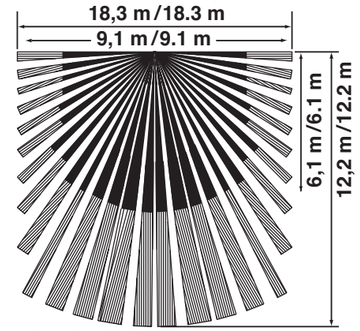
NOTAS:

- El LED indicador de movimiento oscilará cada 2 segundos mientras detecta movimiento
- En el Modo de Encendido Manual, se tiene que presionar el botón para ENCENDER las luces. En ausencia de movimiento, la unidad espera el Tiempo-Fuera y las APAGA
- Si se elige el Modo de Encendido Manual, mantenga la perilla de la luz totalmente hacia la izquierda

Abrazadera de Montaje

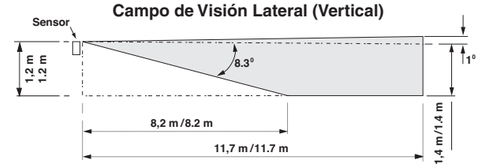


Campo de Visión (Horizontal)



Movimiento Pequeño = Cubre la tecnología dual. Este también representa cobertura del margen ultrasónico máximo.

Campo de Visión Lateral (Vertical)



SOLUCION DE PROBLEMAS

1. Si después de 1 minuto y 1/2 que se aplica la corriente no hay respuesta de la Unidad (la luz nunca se ENCIENDE y el LED no oscila) entonces desmonte el producto y verifique si hay conexión a tierra en la caja de pared. Si hay conexión a tierra, verifique el cableado.

2. Si las luces nunca se ENCIENDEN, pero el LED oscila, verifique si la Perilla de Control de Luz del Ambiente está apuntando totalmente hacia la izquierda. Gírela hacia la derecha hasta que las luces se ENCIENDAN.

3. Si las luces están ENCENDIDAS constantemente, aunque la habitación esté desocupada:

A. Verifique la programación de Tiempo. Compare este tiempo con la duración que las luces permanecen ENCENDIDAS.

B. Trate de reducir el Margen de Control. Gire la perilla hacia la izquierda cerca a 30˚.

C. Si el problema persiste, trate de reducir otra vez. Nota: No reduzca tanto que el MDS10-IDx no pueda detectar una ocupación normal.

D. *Asegure usar las REJILLAS para bloquear cualquier movimiento no deseado de los alrededores.*

E. Revise reflejos de movimiento/calor que la Unidad del Sensor puede detectar a través de una ventana.

F. Inspeccione ductos de calor/HVCA adyacentes.

4. Para información adicional llame a la Línea de Ayuda Técnica de Leviton.

INFORMACION DEL PRODUCTO

- Para asistencia técnica contáctese con nosotros al **1-800-824-3005**
- Visite nuestra página en el Internet **www.leviton.com**

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC

Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los limites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos limites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/ televisión

PRECAUCION FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Leviton Manufacturing Co., Inc., puede anular la autoridad del usuario que opera el equipo.

© 2012 Leviton Mfg. Co., Inc.

GARANTIA LEVITON POR CINCO AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de cinco años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.